

Vitek®

MANUAL INSTRUCTION ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

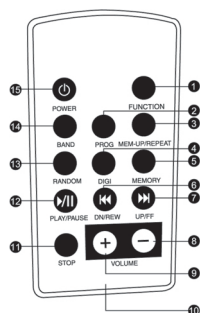
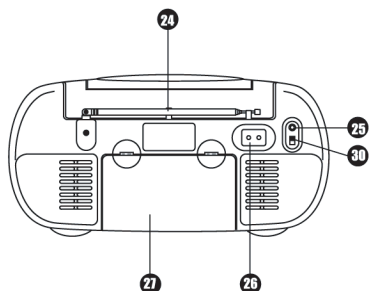
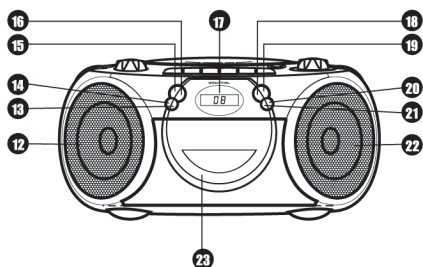
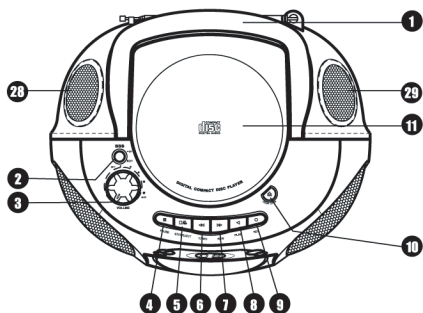
**SINGLE-CASSETTE RECORDER
WITH CD/MP3 PLAYER AND DIGITAL RADIO**

**ОДНОКАССЕТНАЯ МАГНИТОЛА
С CD/MP3 ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ И ЦИФРОВЫМ РАДИО**



МОДЕЛЬ VT-3455

ENGLISH



LOCATION OF CONTROL

1. Handle
2. Bass Boost
3. Volume control
4. Pause button
5. Stop/Eject button
6. Fast Forward button
7. Rewind button
8. Play button
9. Record button
10. CD door open button
11. CD door
12. Left speaker
13. Function button
14. CD Repeat/Mem-Up button
15. Power On/Stand by button
16. CD/Radio preset/Memory/Digi button
17. LCD display
18. CD Stop/Band button
19. CD Play/Pause button
20. CD Track Skip/Tuning Up button
21. CD Track Skip/Tuning Down button
22. Right speaker
23. Cassette door
24. FM aerial
25. Headphone socket (3.5 mm headphone stereo socket)
26. AC input socket 230V/50Hz
27. Battery compartment
28. Left speaker surround sound
29. Right speaker surround sound
30. Beat cut 1/2

REMOTE CONTROL HANDSET

1. Function Button (CD / TAPE / RADIO)
2. Prog Button
3. MEM-Up / Repeat Button
4. Digi Button
5. Memory button
6. CD Track down button
7. CD Track up button
8. Volume down Button
9. Volume up Button
10. Battery Compartment
11. CD Stop Button
12. CD Play / Pause Button
13. Random button
14. Band button
15. Power ON/OFF Button

REMOTE BATTERY INSERTION

1. Open the battery door.
2. Insert CR2032 batteries, (Alkaline type recommended) into the battery compartment observing the correct polarity as indicated.
3. Ensure Compartment cover is securely fitted.

ENGLISH

INTRODUCTION

Please read these instructions carefully before using this product and retain them in a safe place for future reference

POWER SUPPLY

This Product can be powered by either 230V AC Mains supply or by 8 LR14 (C size) Alkaline batteries.

AC OPERATION

Remove the AC cord which is packed inside the product.

Connect the cord to the AC input socket.

Connect the 2 pins main plug to an AC insert socket.

BATTERY OPERATION

1. Insert 8 LR14 (C Size) batteries (not supplied) into the battery compartment observing the correct polarity as indicated.
2. Ensure compartment cover is securely fitted.
3. Product will only function from batteries once AC cord is removed from the unit.
4. When replacing flat batteries, ensure all batteries replaced at the same time with the same type.
5. If the product is not to be used for an extended period of time the batteries should be removed to prevent any possible damage to the product.

LASER SAFETY

This unit employs a laser, only qualified service personnel should attempt repair.



DANGER: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.

CAUTION: HAZARDOUS LASER RADIATION WHEN OPEN CD DOOR AND INTERLOCK DEFEATED.

ENGLISH

USING THE RADIO

1. Select RADIO by pressing FUNCTION button.
2. Use the BAND selector to choose either FM or AM as required.

FM BAND

3. If FM is selected ensure the telescopic aerial is fully extended and positioned vertically.
4. Press the UP/DOWN TUNING buttons until the desired station is located.
5. If the station is broadcasting in stereo the stereo indicator will illuminate.
6. To achieve optimum reception adjust the position of the telescopic aerial.

AM BAND

7. For AM reception the product has an built-in aerial, to achieve best reception the product should be rotated, until the strongest signal is obtained.

GENERAL

8. Once the required station has been located, adjust the VOLUME and BBS controls to the desired levels.
9. To store selected radiostation press MEMORY DIGI button. Select radiostation number by pressing REPEAT/MEM UP button, press MEMORY DIGI button again to store radiostation preset in memory.

USING THE CASSETTE

NORMAL PLAYBACK

1. Select TAPE Function.
 2. Press the STOP/EJECT key to open the cassette compartment and insert a prerecorded tape, with the exposed portion of the tape upwards and the full spool on the right. Gently push the door to close.
 3. Press the PLAY key to start playback, adjusting VOLUME control and BBS controls to the desired level.
 4. To briefly suspend playback press the PAUSE key, releasing it resumes playback.
 5. To advance or rewind the tape rapidly use the FAST FORWARD or REWIND keys.
 6. To stop playback press the STOP/EJECT key, press it fully down to EJECT the cassette.
- Note: When the cassette reaches it's end during play-back or recording, the mechanism will stop and the keys return to their normal positions.

RECORDING

1. Please note Chrome or Metal tapes are not recommended for use in this product.
 2. Select desired function (CD or RADIO)
 3. Insert a blank tape with recording tabs intact into the cassette compartment.
 4. Operate the desired function and select the material to be recorded.
 5. Press RECORD key, the PLAY key will automatically engage.
 6. The product has an built-in ALC circuit which automatically adjusts the record level for the quality recording.
 7. To temporarily stop or edit the recording press the PAUSE button.
 8. To stop recording press the STOP/EJECT button.
- Note: When recording from AM band a whistling noise may be heard. To reduce it's presence move the BEAT CUT switch to position 1 or 2.

ENGLISH

USING THE CD PLAYER

1. Switch the function selector to CD.
2. Press the OPEN button and insert a disc with the label facing uppermost. Close the lid.
3. After a few seconds, the product will scan the disc and the display will show the total number of tracks on the disc. If the disc is incorrectly inserted or defective the display will show "00" and go blank.
4. Press PLAY/PAUSE or start playback adjust VOLUME and BBS controls to desired level. Current track being played will be shown in the display.
5. To temporarily pause playback press the PLAY/PAUSE button. "II" shows in the display. To resume playback press this button again.
6. To stop playback press the STOP button. The display will show the total number of tracks on the disc. This remains in the display until either the disc is removed or another function is selected.
7. To skip up or down tracks on the disc use either ">>I" or "I<<" skip button.

REPEAT PLAY

1. To repeat the track currently being played press the REPEAT button once. The "↺" indicator will flash continuously in the display.
 2. To repeat the entire disc (continuous play) press REPEAT button twice. The "↺All" indicator will light up in the display.
- To return to normal play mode press REPEAT button until 'Repeat' indicator disappears from the display, or press the STOP button.

Playing A MP3 Disc

1. MP3 indicator appears (Track Number and Title) on the LCD display.
2. The player will start playing after TOC reading.
3. Select Track
 - Press the Digi button once, twice, or thirdly and digit representing hundredth, tenth, or first number position will flash respectively.
 - Press the skip up/down button to select your digits accordingly during flashing.
4. After selected your desired track, press "PLAY" button.

Important Notes:

- This player not responsible for playability of MP3/CD-RW/CD-R discs in any case due to recording condition such as PC performance, writing software, media ability or etc.



This symbol means that this unit is double insulated.
An earth connection is not required.

CAUTION: WHEN OPERATING THIS UNIT ON 230 V MAINS SUPPLY, PLEASE NOTE THAT WHEN THE POWER SWITCH IS IN THE OFF MODE. THIS DOES NOT DISCONNECT THE UNIT FROM THE MAINS SUPPLY, HOWEVER, PLEASE BE ASSURED THAT IT IS PERFECTLY SAFE TO LEAVE THE UNIT CONNECTED TO THE MAINS SUPPLY.

CAUTION CLEANING: Always disconnect the unit from mains supply before attempting to clean it. Use soft cloth moistened with soapy water, wipe gently. Do not use solvents or abrasive materials.

* Save the carton and packing materials; they will be useful if you ever have to transport the unit.

ENGLISH

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING THE UNIT

(REMOVE MAINS PLUG FROM MAINS OUTLET SOCKET)

To clean the unit, simply wipe off with a soft clean cloth moistened with plain lukewarm water.

CLEANING THE TAPE HEAD

To ensure the continued high performance of your unit, periodically clean the heads and pinch roller to prevent accumulation of dust or tape oxide deposits by using a special tape head cleaning cassette, available at record and tape stores everywhere. Failure to clean these parts may result in inferior sound quality, distortion of recorded sound, deterioration of reproduction of high frequencies, and inconsistent tape speed.

CAUTION

1. Screwdrivers and other metal objects should NEVER be allowed to come in contact with the tape heads. These will scratch the sensitive surface causing damage to your tapes.
2. Magnets or magnetized objects should not be placed near tape heads.

COMPACT DISC

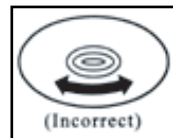
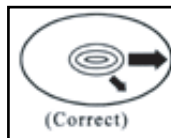
Handling the disc

Although the music tracks in the disc are covered with a protective layer, it is still advisable to treat the disc carefully. Ensure that you always pick up discs by the edge, and put them back in their holders immediately after using.

Cleaning the disc



Cleaning will not normally be necessary. However, should fingerprints, dust or dirt appear, you can wipe them off with a soft, lint-free cloth. Wipe the disc in straight line from centre to edge. You can moisten the disc first if necessary, but detergent or abrasive cleaning agents for conventional records.



COMPACT DISC PLAYER

The player mechanism is fitted with selflubricating bearings, and must not be oiled or greased.

TAPE PRECAUTIONS

Recommended Cassette Tapes

In order to obtain optimum performance with the built-in cassette tape deck. It is essential to use only high quality cassette tape deck. The bias and equalization of this tape deck is adjusted to yield excellent results if used with brand name tapes.

Use C-30, C-60 and C-90 cassette tapes only.

We do not recommend the C-120 cassettes because they can be subject to mechanical instability and proper, constant tape tension cannot be controlled.

Checking the Cassette (Slack Tape)

Make sure that the cassette tape has no slack prior to inserting it into the cassette compartment.

Unless the tape is taut, it may wind around the head mechanism and trouble may result. Use a pencil as shown to take up slack on one of the reels.



Record Button Interlock (Accidental Erasure Protection)

Remove the tab as illustrated so that the record mode does not function when the record button is pressed.



To record on a cassette once tabs have been removed, simply cover the slot with plastic tape.



ENGLISH

SPECIFICATIONS

GENERAL

Power requirement	AC: 220 V ~50 Hz, DC: battery
POWER OUTPUT	2 x 5 W

RECEIVER SECTION

Receiving bands	AM/FM
Tuning range/sensitivity	AM 540 - 1600 KHz FM 88 - 108 MHz
Number of preset station	10 AM/10 FM

CD PLAYER

Usable disc	CD/CD-R/CD-RW/MP3
Number of channels	2 STEREO

CASSETTE SECTION

Recording system	2 channel stereo
------------------	------------------

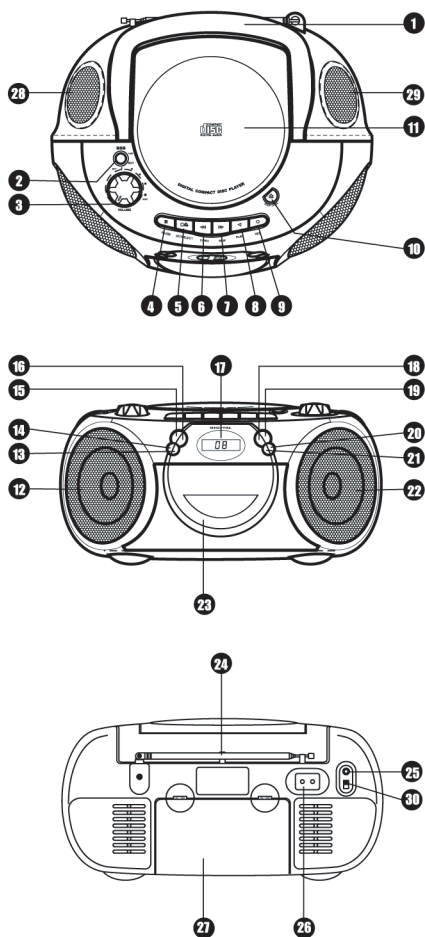
ACCESSORIES

Instruction Booklet	1
Remote Control Handset	1
AC Cord	1

The manufacturer reserves the right to change the characteristics of the device without prior warning

SERVICE LIFE OF THE UNIT NOT LESS THAN 5 YEARS

РУССКИЙ



РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК УПРАВЛЕНИЯ

1. Рукоятка
2. Усиление низких частот (BBS)
3. Регулировка громкости (VOLUME)
4. Кнопка паузы (PAUSE)
5. Кнопка остановки/выброса (STOP/EJECT)
6. Кнопка ускоренной перемотки вперед (F.FWD)
7. Кнопка перемотки назад (REW)
8. Кнопка воспроизведения (PLAY)
9. Кнопка записи (RECORD)
10. Кнопка открывания крышки компакт-диска
11. Крышка компакт-диска
12. Левый динамик
13. Кнопка выбора источника воспроизведения (FUNCTION)
14. Кнопка повторного воспроизведения компакт-диска / выбора радиостанции (REPEAT/MEM UP)
15. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ. Режим ожидания (POWER)
16. Кнопка памяти треков компакт-диска/радиостанции / ввода номера трека (MEMORY/DIGI)
17. ЖК-дисплей
18. Кнопка остановки воспроизведения компакт-диска (STOP)/Выбор частотного диапазона AM/FM (BAND)
19. Кнопка воспроизведения компакт-диска / пауза (PLAY/PAUSE)
20. Кнопка перелистывания CD-треков/настройка радио вперед (UP)
21. Кнопка перелистывания CD-треков/настройка радио назад (DOWN)
22. Правый динамик
23. Крышка кассетной деки
24. Антенна FM-радиовещания
25. Гнездо для наушников (гнездо для стереонаушников размером 3,5 мм)
26. Входное гнездо для источника переменного тока 230 В ~ 50 Гц
27. Отсек для батареек
28. Левый динамик объемного звука
29. Правый динамик объемного звука
30. Уменьшение частотного диапазона при записи (BEAT CUT)

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

-
- The diagram shows a rectangular remote control with callouts 1 through 15. The callouts identify: 1. Power button, 2. Function button, 3. Repeat/Mem Up button, 4. Memory button, 5. DN/REW button, 6. UP/FF button, 7. Volume down button, 8. Volume up button, 9. Stop button, 10. Stop button, 11. Play/Pause button, 12. Play/Pause button, 13. Random button, 14. Band button, 15. Power button.
1. Кнопка выбора источника воспроизведения (CD (компакт-диск) / TAPE (Кассета) / RADIO (радио) (FUNCTION)
 2. Кнопка программирования (PROG)
 3. Кнопка повторного воспроизведения / выбора радиостанции (MEM-UP/REPEAT)
 4. Кнопка запоминания (MEMORY)
 5. Кнопка перелистывания CD-треков/настройки радио назад (DN/REW)
 6. Кнопка перелистывания CD-треков/настройки радио вперед (UP/FF)
 7. Кнопка уменьшения громкости (-)
 8. Кнопка увеличения громкости (+)
 9. Кнопка остановки воспроизведения компакт-диска (STOP)
 10. Кнопка воспроизведения компакт-диска / паузы (PLAY/PAUSE)
 11. Кнопка произвольного воспроизведения треков (RANDOM)
 12. Кнопка выбора частотного диапазона AM/FM (BAND)
 13. Кнопка включения/отключения питания

РУССКИЙ

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Откройте крышку отсека для батареек.
2. Вставьте батарейки типа CR2032, (желательно щелочные) в отсек батареек; полярность батареек должна соответствовать имеющимся меткам.
3. Убедитесь в том, что крышка отсека надежно закрыта.

ВВЕДЕНИЕ

Перед первым включением аппарата внимательно прочтите настоящее руководство, храните его в надежном месте для дальнейшего использования.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Источником питания для данного аппарата может быть либо сетевой переменный ток напряжением 230 В, либо щелочные батарейки типа 8 LR14 (размер С).

РАБОТА ОТ ИСТОЧНИКА ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Достаньте шнур переменного тока, который хранится внутри аппарата.
Подсоедините шнур к входному гнезду переменного тока.
Вставьте двухштырьковую сетевую вилку в розетку сети переменного тока.

РАБОТА ОТ БАТАРЕЕК

1. Вставьте щелочные батарейки (не входят в комплект) типа 8 LR14 (размер С) в отсек для батареек; полярность батареек должна соответствовать имеющимся меткам.
2. Убедитесь в том, что крышка отсека надежно закрыта.
3. Аппарат начнет работу от батареек только после того, как шнур переменного тока будет отсоединен.
4. Одновременно заменяйте обе разряженные батарейки на новые батарейки одного типа.
5. В случае если Вы не планируете использовать аппарат в течение продолжительного периода времени, извлеките батарейки во избежание возможного повреждения аппарата.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЛАЗЕРОМ

В данном аппарате используется лазерный луч, поэтому только квалифицированные специалисты могут осуществлять ремонт аппарата.



ОПАСНО: ОТКРЫВАЯ КОНСОЛЬ КОМПАКТ-ДИСКА С ПОВРЕЖДЕННОЙ БЛОКИРОВКОЙ, ВЫ ПОДВЕРГАЕТЕ СЕБЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ НЕВИДИМОГО ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ. ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ОТКРЫВАЯ КРЫШКУ КОМПАКТ-ДИСКА С ПОВРЕЖДЕННОЙ БЛОКИРОВКОЙ, ВЫ ПОДВЕРГАЕТЕ СЕБЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ОПАСНОГО ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ.

РУССКИЙ

РАБОТА С РАДИОПРИЕМНИКОМ

1. Нажатием кнопки FUNCTION (функции) выберите режим РАДИО.
2. Выберите необходимый диапазон (AM/FM) при помощи кнопки (BAND)

ДИАПАЗОН FM

3. Если Вы выбрали диапазон FM, убедитесь в том, что телескопическая антенна вытянута в полную длину и установлена в вертикальное положение.
4. Нажатием кнопок UP/DOWN настройтесь на желаемую радиостанцию.
5. Если выбранная радиостанция вещает в режиме стерео, высветится индикатор режима стерео.
6. Для того чтобы достичь оптимального качества приема радиопередач, отрегулируйте положение телескопической антенны.

ДИАПАЗОН AM

8. Для приема радиопередач в диапазоне AM, аппарат укомплектован специальной встроенной антенной; для достижения наилучшего качества приема поворачивайте аппарат до тех пор, пока не получите самый сильный сигнал.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

9. Обнаружив желаемую радиостанцию, установите громкость (VOLUME) и BBS (Усиление низких частот) до требуемого уровня.
10. Для сохранения радиостанции в памяти нажмите кнопку (MEMORY/DIGI). Выберите номер радиостанции нажатием кнопки REPEAT/MEM UP. Нажмите MEMORY/DIGI еще раз для сохранения.

РАБОТА С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КАССЕТ

ОБЫЧНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

1. Выберите источник воспроизведения TAPE (Кассета).
2. Для того чтобы открыть кассетную деку и вставить записанную кассету, нажмите кнопку STOP/EJECT (ОСТАНОВКА/ВЫБРОС); кассету следует вставить так, чтобы открытая часть ленты была сверху, а полная катушка с лентой - справа. Легким нажатием закройте дверцу.
3. Для того чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ), при этом отрегулируйте кнопки VOLUME (ГРОМКОСТЬ) и BBS (Усиление низких частот) до требуемого уровня.
4. Для того, чтобы временно приостановить воспроизведение, нажмите клавишу PAUSE (ПАУЗА); после того, как Вы отпустите эту клавишу, воспроизведение возобновится.
5. Для того чтобы быстро перемотать ленту вперед или назад, воспользуйтесь клавишами FAST FORWARD (УСКОРЕННАЯ ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД) или REWIND (ПЕРЕМОТКА НАЗАД).
6. Для того чтобы остановить воспроизведение, воспользуйтесь клавишей STOP/EJECT (СТОП/ВЫБРОС); для того чтобы извлечь кассету, нажмите эту же клавишу до самого конца.

Примечание: После достижения конца кассеты в ходе воспроизведения или записи, механизм останавливается, и все клавиши возвращаются в исходную позицию.

ЗАПИСЬ

1. Примечание: при работе с данным аппаратом не рекомендуются использовать хромовые и металлические магнитные ленты.
2. Выберите требуемый источник воспроизведения (CD (компакт-диск) или RADIO)
3. Вставьте в деку чистую кассету с неповрежденными защитными выступами.
4. Выберите источник для записи и требуемый материал.
5. Нажмите клавишу RECORD (ЗАПИСЬ), после чего клавиша PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) работает автоматически.
6. Аппарат укомплектован встроенным устройством АРУС (автоматической регулировки уровня сигнала), которое поддерживает необходимые параметры настройки для достижения наилучшего качества записи.

РУССКИЙ

7. Для того чтобы временно приостановить или внести изменения в процесс записи, нажмите кнопку PAUSE (ПАУЗА).
8. Для того чтобы остановить запись, нажмите кнопку STOP/EJECT (ОСТАНОВКА/ВЫБРОС).

Примечание: В ходе записи с радиостанции в диапазоне AM, возможно появление свистящих шумов. Для того чтобы уменьшить такие шумы, установите переключатель BEAT CUT в положение 1 или 2.

РАБОТА С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

1. Выберите источник воспроизведения CD (Компакт-диск).
2. Нажмите кнопку OPEN (ОТКРЫТЬ) и вставьте диск этикеткой вверх. Закройте крышку.
3. В течение нескольких секунд аппарат отсканирует диск, и на дисплее высветится общее количество треков на диске. Если диск поврежден или вставлен неправильно, на дисплее высветится индикатор 00, после чего дисплей погаснет.
4. Для того чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ) и отрегулируйте кнопки VOLUME (ГРОМКОСТЬ) и BBS (Усиление низких частот) до требуемого уровня. На дисплее высветится текущий проигрываемый трек.
5. Для того чтобы временно приостановить воспроизведение, нажмите кнопку PAUSE (ПАУЗА). На дисплее высветится индикатор "II". После того, как Вы повторно нажмете эту клавишу, воспроизведение возобновится.
6. Для того чтобы остановить воспроизведение, воспользуйтесь кнопкой STOP (ОСТАНОВКА). На дисплее высветится общее количество треков на диске. Эта информация будет оставаться на дисплее до тех пор, пока Вы не извлечете один из дисков, либо выберете другой источник воспроизведения.
7. Для того чтобы перелистать треки по направлению вперед или назад, нажмите кнопку >>I или I<< соответственно.

ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

1. Для того чтобы воспроизвести проигрываемый трек повторно, один раз нажмите кнопку REPEAT (ПОВТОР). На дисплее будет непрерывно гореть индикатор " ".
2. Для повторного (непрерывного) воспроизведения всего диска, нажмите кнопку REPEAT (ПОВТОР) дважды. На дисплее высветится индикатор "All". Для того чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения, нажимайте кнопку REPEAT (ПОВТОР) до тех пор, пока индикатор "Repeat" не исчезнет с дисплея, либо воспользуйтесь кнопкой STOP (ОСТАНОВКА).

Проигрывание дисков MP3

1. На ЖК-дисплее высвечивается индикатор "MP3" (номер и название трека).
2. Отсканировав содержимое диска, проигрыватель начинает воспроизведение.
3. Выбор трека
 - Нажимайте кнопку Digi один, два или три раза, и на дисплее высветится позиция номера трека сто, десять или один соответственно.
 - Нажимайте кнопку Skip Up/Down (Перелистывание вперед/назад) нужное количество раз для того, чтобы установить требуемый номер трека.
4. Выбрав желаемый трек, нажмите кнопку PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ).

Важно:

- Производитель не несет ответственности за воспроизведение данным проигрывателем всех дисков формата MP3/CD-RW/CD-R, поскольку качество записи может зависеть от таких факторов как параметры компьютера и записывающих программ, характеристики носителей информации и т. п.

РУССКИЙ



Этот символ означает, что аппарат имеет двойную изоляцию. Заземление не требуется.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: НЕ ЗАБЫВАЙТЕ, ЧТО ДАЖЕ ЕСЛИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ АППАРАТА, РАБОТАЮЩЕГО ОТ СЕТИ С НАПРЯЖЕНИЕМ 230 В, УСТАНОВЛЕН В ПОЛОЖЕНИЕ OFF (ВЫКЛ), АППАРАТ НЕ ОТСОЕДИНЕН ОТ СЕТИ ПОЛНОСТЬЮ. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО, ОСТАВЛЯЯ ПОДСОЕДИНЕННЫЙ К СЕТИ АППАРАТ БЕЗ ПРИСМОТРА, ВЫ НИЧЕМ НЕ РИСКУЕТЕ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ:

Перед чисткой аппарата всегда отключайте его от сети.

Для чистки используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде; избегайте сильного надавливания.

Запрещается использование абразивных чистящих средств и растворителей.

- Не выбрасывайте картон и упаковочные материалы - они могут пригодиться в том случае, если Вам понадобится перевезти аппарат.

УХОД И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ЧИСТКА АППАРАТА (ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ИЗВЛЕКИТЕ СЕТЕВУЮ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ)

Для того чтобы почистить аппарат, протрите его мягкой чистой тканью, смоченной в теплой воде.

ЧИСТКА ЛЕНТОЧНОЙ ГОЛОВКИ

Для того чтобы обеспечить длительную и высокоэффективную работу аппарата, необходимо периодически чистить ленточные головки и прижимной валик - это поможет избежать накопления пыли и отложения продуктов окисления ленты. Для чистки используйте специальные кассеты для чистки головок, которые повсеместно продаются в магазинах аудиотехники и звукозаписи. Неочищенные детали могут стать причиной общего ухудшения качества звука, искажения записанного звука, ухудшения воспроизведения высоких частот и неравномерной скорости протяжки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

1. НИКОГДА не допускайте соприкосновения отверток и других металлических предметов с электромагнитными головками. Металлические инструменты могут поцарапать чувствительную поверхность головок, что приводит к повреждению ленты.
2. Нельзя держать магниты и намагниченные предметы вблизи головок.

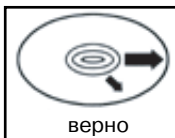
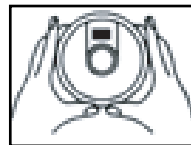
КОМПАКТ-ДИСКИ

Как пользоваться дисками

Несмотря на то, что музыкальные треки на диске покрыты защитным слоем, при обращении с дисками необходимо соблюдать осторожность. Всегда удерживайте диски за края и сразу после использования кладите их в футляры.

Чистка дисков

Как правило, в чистке дисков нет надобности. Однако если на поверхности диска появились отпечатки пальцев, пыль или грязь, Вы можете стереть их при помощи мягкой неволокнистой ткани. Протирайте диск в прямом направлении от центра к краям. При необходимости, перед чисткой Вы можете слегка увлажнить диск, но не применяйте для очистки диска моющие и абразивные средства, а также обычные очистители для пластинок.



верно



не верно

РУССКИЙ

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Механизм проигрывателя укомплектован самосмазывающимися подшипниками, поэтому он не нуждается в дополнительной смазке.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КАССЕТАМИ

Рекомендуемые кассетные ленты

Для того чтобы встроенный лентопротяжный механизм работал наиболее эффективно, важно использовать только высококачественные магнитные ленты. Показатели подмагничивания и балансировка данного лентопротяжного механизма отрегулированы таким образом, чтобы достичь превосходного воспроизведения звука, при условии использования фирменных высококачественных лент.

Используйте только кассеты на 30, 60 и 90 минут. Мы не рекомендуем использование кассет на 120 минут, так как они подвержены механической нестабильности, из-за которой невозможно поддерживать надлежащее натяжение ленты на стабильном уровне.

Проверка кассеты на предмет провисания

Перед тем, как вставить кассету в кассетную деку, убедитесь в том, что лента не провисает.

Если лента недостаточно натянута, она может обмотаться вокруг ленточной головки и серьезно повредиться. Используя карандаш так, как показано на рисунке, намотайте провисшую часть ленты на одну из катушек.



Блокировка кнопки записи (Защита от непреднамеренного стирания или перезаписи)

Удалите защитный выступ на кассете, как показано на рисунке, и режим записи не сработает даже после нажатия кнопки записи.



Для того чтобы использовать для записи кассету с удаленным защитным выступом, заклейте отверстие пластиковой лентой.



РУССКИЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОСНОВНЫЕ

Источники питания	AC: 220 V ~50 Hz, DC: батарейки
Выходная мощность	2 x 5 W

РАДИОПРИЕМНИК

Принимаемые диапазоны	AM/FM
Частотный диапазон	AM 540 - 1600KHz FM 88 - 108MHz
Количество ячеек памяти	10 AM/10 FM

CD -ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Форматы дисков	CD/CD-R/CD-RW/MP3
Количество каналов	2 STEREO

КАССЕТНЫЙ БЛОК

Записывающая система	2 канала, стерео
----------------------	------------------

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

Инструкция пользователя	1
Пульт ДУ	1
Шнур электропитания	1

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики проигрывателя без предварительного уведомления.

СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА НЕ МЕНЕЕ 5-ТИ ЛЕТ

